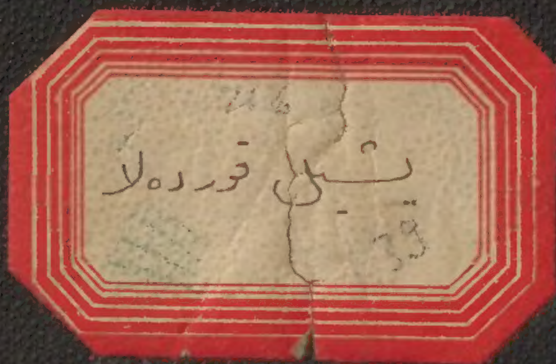
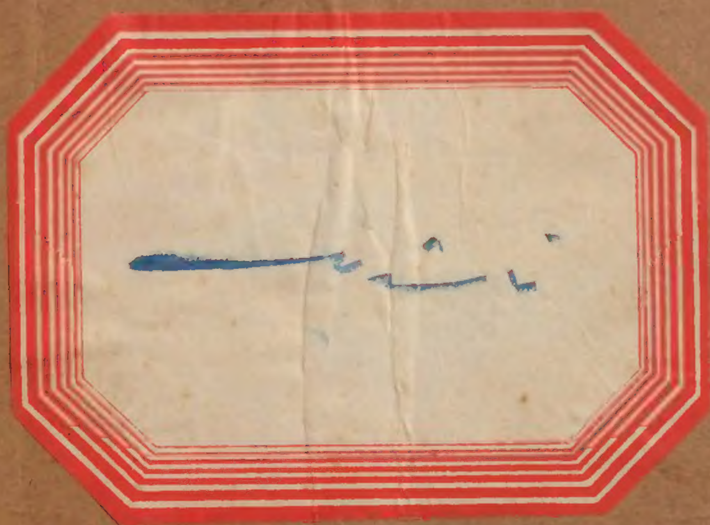

یشیل قورده‌لا



یشیل قوردلا

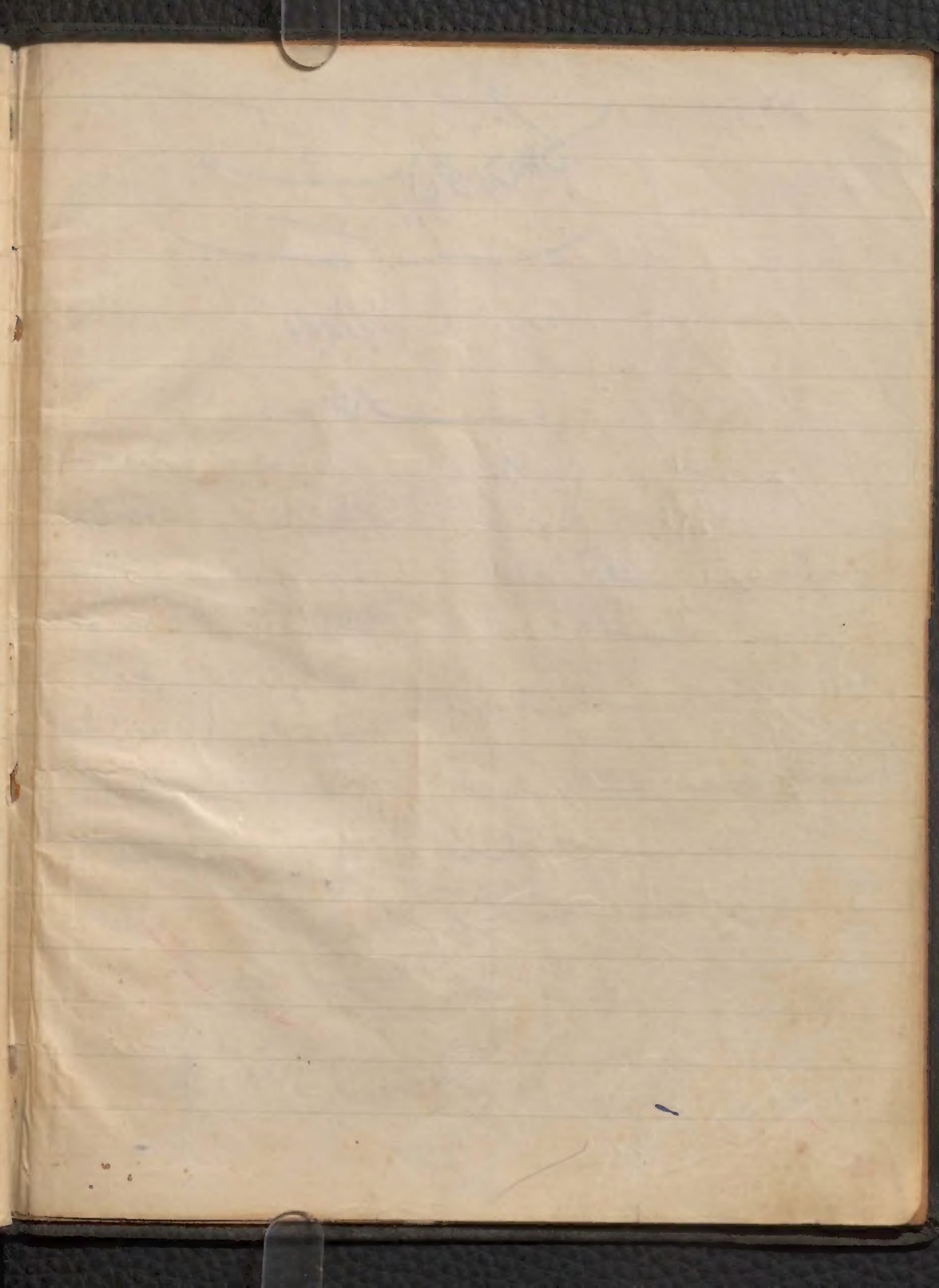
وودویل ٤ پرده

اشخاص :

بارون آلفونس	موسیو [illegible] بك	نیلیه برادرم	[illegible]
مژن ظوظو	[illegible] اوجه	دیگر نیلیه برادرم	[illegible]
[illegible]	آرام افندی	آلفونسك داماد	حمدی
[illegible]	تماشاجی [illegible]	نورهك آشناسی	
[illegible]	عاصم افندی	ظوظونك آشناسی	[illegible]
[illegible]	خانمه		قالیه
[illegible]	[illegible] خانم	آلفونسك رفیقه	[illegible]
شاریوت	[illegible] خانم	ظوظونك زوجه‌سی	[illegible]
ژوله	[illegible] خانم	آلفونسك بیلدیگی	[illegible]

[illegible] ..

قردشلر .. [illegible] .. وغیرهم ..



برنجی پرده

صحنه ـ محرم صولك بغچه ایلی یانی قپول ..

برنجی مجلس

شخصلر   دومنیك ـ ژولی   «داتیله مشغول»

دومنیك   ژولی بو ایشلر هیچ سنك دکل اما .. اشته بر شی لوزان خاطرلرقویه یاردم ایدیورم ..

ژولی   ای خاطری صایلمش اولسه ایدك نه یاپارایدك ..

دومنیك   یا یمین ایدیورم . بنده حظ ایله یاردم ایتدم

ژولی   اما نه بوایشه کلدك ..

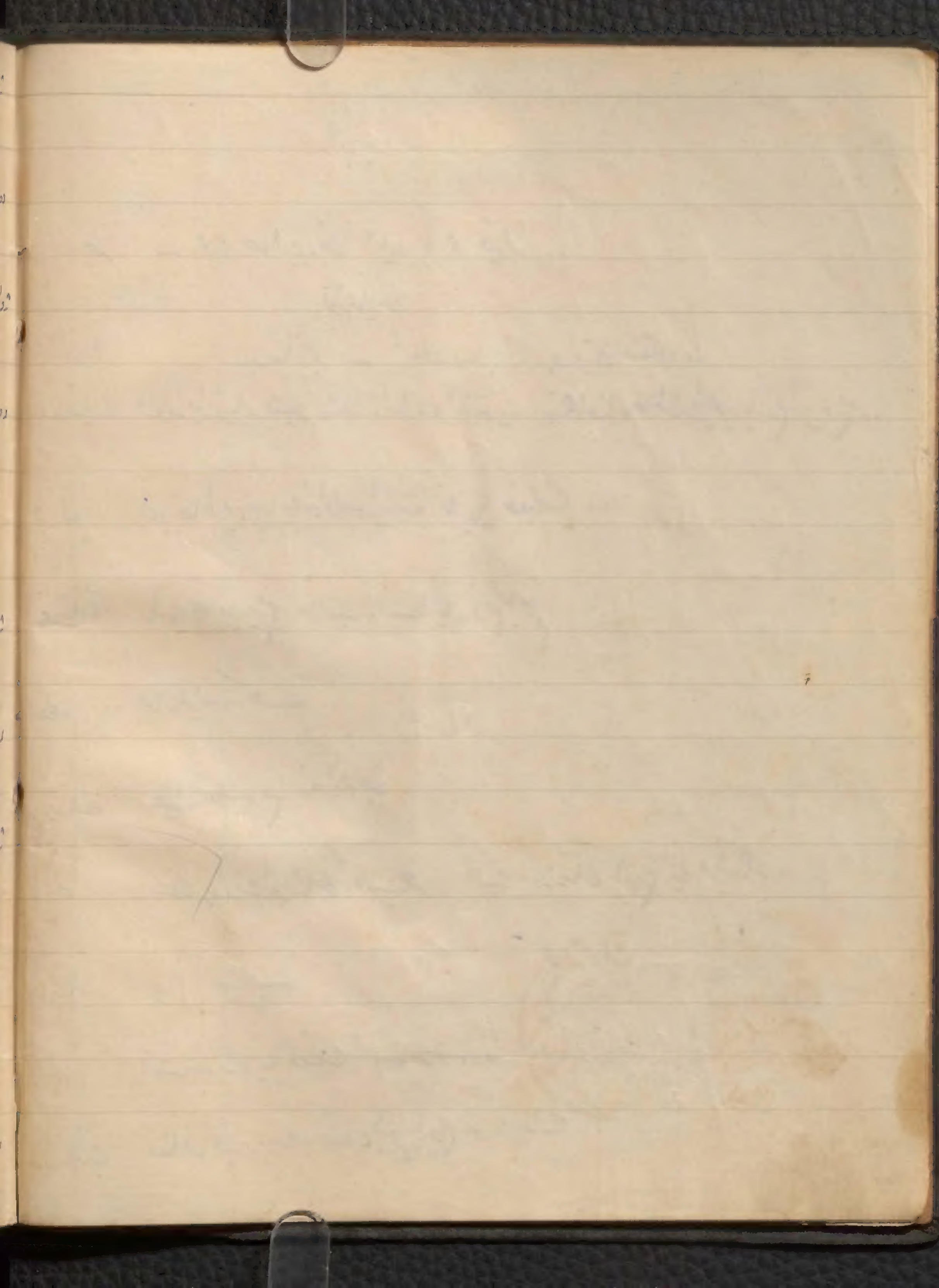
دومنیك   خیلی کلیورم نه اوله‌جق .

ژولی   سن بو اوك اوشاغی دکلسڭ البته ختملره یاردم ایده‌جکسڭ ..

دومنیك   جانم استرایسه

ژولی   استرسه ده یاپمقدن اشته نزده ده

دومنیك   فقط قیزلریمه صکره هیچ یاپام کورویسك ..



ژولی — هله باقه ده باقه سنی دوداقلریكدن اوپه‌ریرم ها..

دومنیك — اوینا اما . الی اوزریمه سوردیكك وقت عینده عینده اولیورم ..

ژولی — وای سن قاچاقجیسك .

دومنیك — دگیلز .. هانیا لطیفه دقه اوبابه سمایوریز؟ خدمت ایتدیكلرك ایچه جیلدیره یوم

اما نه هیچ ایدوب ده سسمی چیقارمیورم .

ژولی — وای سنی قاچاقچینه خبر وار .

دومنیك — نه دیمك . فصل . نه خبر وار .

ژولی — اویله یا ..

دومنیك — ایلرده اویله حیوجه جوجقلریمز ناموسنه قارشی هیچ بر وقت ارتداد ایتمز ؟ .
آناسی کوردیم یا خوش دیدیم ده قوقوسی

ژولی — ها . ها . ها . ~~[illegible]~~

دومنیك — سنك باقه كولمه باره ایدیسه ..

ذوقی — [illegible] آباغم [illegible] لکن [illegible]

اولیورم [illegible] جاده [illegible] ولی [illegible] [illegible] ایلیورم

[illegible] [illegible] ایسترم ..

[illegible] بوجهتن

دومنیك — [illegible] دوشونجه‌لری [illegible] [illegible] ..

[illegible] تعقیب ایتدم .. [illegible] [illegible] ؟

اولمدم

[illegible] ایتدم [illegible] ..

ذوقی — [illegible] بیلمم [illegible] . [illegible] مسیو [illegible] [illegible] اولر ..

دومنیك — مسیو [illegible] عقلمه .. [illegible] [illegible] [illegible]

مارسل — [illegible] مسیو [illegible] [illegible] [illegible] .

ذوقی — [illegible] [illegible] [illegible] حیاتم . [illegible] [illegible] [illegible]

دومنیك — [illegible] [illegible] [illegible] . [illegible] [illegible] [illegible]

آلمه [illegible] لوسون « [illegible] ».

[illegible]

نادله [illegible] اشیاریمی [illegible] عجبا [illegible]

مجلس ۲

فه‌ریا [illegible]

[illegible]

فه‌ریا [illegible]

ای [illegible] اوف . اوف [illegible] . [illegible]

[illegible]

[illegible] . [illegible]

[illegible]

[illegible] ..

بر بنده [illegible]

[illegible] .. [illegible]

... بر نه تولدی ... [illegible] ... هانم یه وطالعیدن لوسی فرانسه

طیوم ؟

تعقیب .. لا ، اسلوت ، یا به بو ، حمد ! .. [illegible] .

[illegible]

زوجه — وطیشاده ... نه ایچره ایچ جانم ؟ ..

دومنیك — اولماز یم یا .. اولله والسلام نه استیورسه بکا سویله ..

زوجه — جانم بر ملوتی دا موسیوه ویرجانم ..

دومنیك — اشته بوراده موسیوکه بنم بکا دیه ..

زوجه — هیچ یولی مایوه جوزله موسیو بورده ..

غوغا

قدین — نه دومنیك ییسله بلاخه ... دومنیك .. دومنیك .

مجلس ٢

قدین — دومنیك — دومنیك ، [illegible] ..

[illegible] — [illegible] بوینکه [illegible]

قدرا عشقاده ملیکه بوروسیور..

دومینیک پرنس تاکمش مطلقا ایچردیده قالم دیور. نه قوقیورم دها یاقلیور

قدرا نیم اسیور..

دومینیک موهوم..

قدرا تهیا حیمس.

دومینیک بیلمیوب گزمش اوده دیریه قالمش

قدرا آدارم! الك یوریه لیه..

دومینیک مادام اولیه انسا یانده جبه جبه آرم یارده سور

قدرا سنا الدل یوم جوده ندن ملك ایتم

دومینیک بر مادام «لیزی» انسانلرنه بیارك لالی..

قدرا خورده صدقه و ه ایله ایل بلوه ابتدا..

لا ژوپ دومیلت قاووشور :

دومیلت — بو دقیقه‌یی [illegible] ... [illegible]

[illegible] ..

ژوپ — [illegible] لوزل [illegible] لی

دومیلت — [illegible] خصوص فضله لوتفکم .

ژوپ — آه دومیلت [illegible] قالایم [illegible] قوجه‌م

ژوپ — [illegible] قوجه‌م [illegible] مادام ..

دومیلت — اول قوجه‌سنه [illegible] بیله بر [illegible]

ژوپ — [illegible] [illegible] [illegible] بو [illegible] ایدیم

ژوپ — دومیلت [illegible] [illegible] [illegible]

دومیلت — مادام [illegible] [illegible] .

قادرا — [illegible]

دوقتور — [illegible]

زوجه — مادام [illegible] ..

قادرا — [illegible] ..

دوقتور — بلی مادام [illegible] ..

[illegible] — به بن الیک اشاغیده [illegible] ..

قادرا — [illegible] ..

زوجه — بلوقی [illegible] ده [illegible] ..

قادرا — [illegible]

زوجه — [illegible]

قادرا — [illegible] .

ذوق — ماده نره يه يسار .. بولورايز نام دوست اوج يل ايچم ..

سعيو [illegible] بولوى [illegible] عادى طوسيو

قدرا — [illegible] اياى تبه ايدير ..

نديم — [illegible] انيشه ماده آليسى ديه مطلكر تبه ايدار اما .. [illegible]

ازمانه ايشنه طياته [illegible] مطلكر يجو دائم ..

قدرا — [illegible] يولوقي تيازلى اولدير بيلوم ..

ذوق — آه يارم .. بولوقى [illegible] عادا [illegible] صو [illegible] طايم يارم [illegible] ..

[illegible] .. جوته علوما بقا [illegible] تبه ايدار .. [illegible]

غائلش [illegible] ..

قدرا — [illegible] يالم [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] ٩ ....

ژوپ — ژوپ ..

قه‌ا — صقال

ژوپ — وملتوی تونجی ماما ایشلمیم ..

قه‌ا — بابالر قیلیج سیز دگل .

ژوپ — اوت ماما دادر . اما صادقه لسه بر شی احیا ایدز .. سزده .

[illegible] ..

قه‌ا — حتی بیم .. ~~[illegible]~~ ماما سزه وقف اولدیلر [illegible] بن [illegible]

سزلری بیلمیورم ..

ژوپ — او ایلاجی ~~[illegible]~~ [illegible] اوقه حقه قیله جی بیلورم ایوم [illegible]

قه‌ا — هر ایسه هر ایستیچکی اقلام .. بلمیه جگی ایشانیه [illegible]

ایشانیه سود [illegible] ..

دومینیك نه دیدك اوچ قطعه اوتله‌ی آلدم ..

قەرا بنده وقتنه نه ایستر ..

دومینیك حالی قادر ..

قەرا سپه صوص ..

دومینیك بتوبه صوص جقسم بیاع سوكلی جانم ..

قەرا دومینیك [illegible] صفتنی یا اوییر . [illegible]

دومینیك بونی [illegible] سویلر .. [illegible] ..

[illegible] ..

قەرا [illegible] سویلیك .. [illegible]

شو [illegible] یاره ..

دومینیك [illegible] .. [illegible]

هدا : [illegible] .

روميك : [illegible] .. [illegible]

هدا : [illegible] .. [illegible]

روميك : [illegible]

هدا : [illegible] [illegible]

[illegible]

هدا — روميك

روميك : [illegible] ..

هدا : [illegible] ..

روميك : [illegible]

[illegible] ..

قه ! دیانه ده دیانه طرفی اجانه .. بلوط سودیکی اوجیایم

، الاتیعوش طوقی سوتلی [illegible] نیچه مادار دسطورایت

براتیه بیر بیکریاوده مدت‌کی . آه یلیه . بودیمار تقه اطعمه ...

یقوه لوبایی ده دوشولقی بلیریوم دکیر ایدیم حاضر دیمادی

ایو دیلویم کیقا بدانه سنولو ؟ بعضه لوقلایقه .. جایدم

ایده ده ایشه .. تمام حلقه ده .. ایده یتقا یه ترجه حاجی اولوی

بنی
قیزه جوسه لا اتلام ./ وقت حاجی بیلویور . حاذ دیگی سوده یاد

سوالم طی . یوقه ده لوریجوش . شمدی ایه اشتم مطلقا یاد

[illegible]

سولالی [illegible]

د ایه لسقه یوقده قوت ادینه حسانرم .. ~~[illegible]~~ [illegible]

(دورش) [illegible]

[illegible] جیالیم ~~[illegible]~~ ..

آزمه‌کی بر ده بکره بوکله‌دی

[illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]

[illegible] .. [illegible]

[illegible]

[illegible] .. [illegible]

[illegible] .. [illegible] .

[illegible] .. [illegible]

[illegible] .. [illegible]

[illegible] .. [illegible] .. [illegible]

سويورم .

مجلسه اكرنه

[illegible]

ذوق — [illegible] سویوبسڭز صحبت سویله.

دوست — اولدیه

ذوق — اولمیوری. ایتایرمی؟

دوست — [illegible] ؟ . [illegible]

[illegible]

ذوق — [illegible] بورده یاپویار

دوست — بیلم

ذوق — قیز [illegible] ایدی

ذوق — بیلم..

ذوق — [illegible] بیلم [illegible] بیلم [illegible]..

دوست — بیلم [illegible] بیلم..

ذوق — [illegible] ..

دوست [illegible]

اصوات

دوست [illegible] ..

دوست [illegible] ..

دوست [illegible] .

دوست [illegible] ..

دوست [illegible] ..

دوست [illegible] ..

[illegible] ..

دوست [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] الوقت [illegible]

البشی [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] ...

[illegible] [illegible] لازم ..

[illegible] [illegible] ..

[illegible] [illegible] ..

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] ..

السیاسیه

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] یاپیلدی قالدیرلز [[illegible]]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] :

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

صوفه [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ژوب — [illegible] ..

بوب — [illegible]

شالوت — [illegible] .. [illegible]

[illegible] ..

[illegible] — [illegible] .. [illegible] .. [illegible]

[illegible]

شالوت — [illegible]

[illegible] — [illegible] .. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

یاره‌ده لی [illegible] .. [illegible] .. [illegible]

بو [illegible]

[illegible]

ضومو — [illegible] . [illegible] مادام [illegible]

[illegible] خانم .

نوبه — [illegible] [illegible] .

ژوب — [illegible] ..

شالوت — [illegible] .. [illegible]

[illegible] فیافتی [illegible] .. [illegible] ..

ضومور — [illegible] .. [illegible] ..

ژوب — اولا [illegible] یاره فیا قتارزی دلشدیرلر ..

نوب — او [illegible] الیه [illegible] دلشدیرم .. بله مادام [illegible] بزی [illegible]

[illegible] ..

ضومو — [illegible] ژوب نوب ..

ژوبه / نوبه — هوب . [illegible] ..

[illegible] — الوب — یوب ..

[illegible] | تعمیه | عجایب [illegible] بوینه بویله اذنلر [illegible] [illegible]
چهانی قالبه [illegible] بیرلیسینی قورقات [illegible] قباحت ...

مجلس ٤

روستم — [illegible] — خانه — [illegible] .

[illegible] — [illegible] طامتی .. جوجه [illegible] یادم هرکس موافقه [illegible]
لیلی [illegible] [illegible] .. [illegible] [illegible] . [illegible] [illegible]
[illegible] اونلر صابلوبه اوینایایم .. اونه بولرته [illegible] [illegible]
[illegible] جانم .. [illegible] باقسه‌ن الملاکم [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] .. [illegible]

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] ..

[illegible] — اوله .

[illegible] — [illegible] [illegible] ..

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible] .

[illegible] — [illegible] [illegible] ..

آنیه — دیت دیه [illegible] .

دونیك — اوخا [illegible] صاچ [illegible] ..

آنیه — [illegible] سوزیه یالم باقیه [illegible] کوزه‌لم ..

دونیك — [illegible] هیچ [illegible] بیلمیه [illegible] مشیم ..

آنیه — چادیم [illegible] سزه [illegible] ..

دونیك — طور طور [illegible] برده بر [illegible] جوجه دیریم . [illegible]

[illegible] دیه [illegible] کلکون ..

آنیه — بلی ... [illegible] ...

دونیك — [illegible] .. [illegible] آل [illegible] کلکون .. [illegible]

[illegible] .. [illegible] کلکون .. [illegible] ..

[illegible] .. [illegible]

— [illegible] .. [illegible]

[illegible]

دونیك — آه [illegible] .

[illegible] — [illegible] ..

[illegible] — [illegible] ..

[illegible] — [illegible]. ~~[illegible]~~ [illegible] ..

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible] .. [illegible] ..

[illegible] — [illegible] ..

[illegible] — [illegible] ..

[illegible] — [illegible] ..

[illegible] — [illegible] ..

[illegible] — [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — [illegible] الخ

[illegible] — ~~[illegible]~~ [illegible] ..

[illegible] — [illegible]

[illegible] — [illegible] .. [illegible] ..

[illegible] — [illegible] .. [illegible] ..

کیزلنه
مکتوبی ~~[illegible]~~ بولالم..

مجلس ٥

دومنيك قره..

قره: دینمه‌ده صاری اطوسنی بشیل قوطیه‌ده‌لر دومنيك

دومنيك: هایه. قوطیه‌ی اچاجق [illegible] مادام..

قره: صونرا اتمده نه یه قالاجق اولدی

دومنيك: بنی عالیه نقل ماتیه ایتیم..

قره: اوستنلری [illegible] قاچیریدلر.

دومنيك: هم ایو صحیح اوزی دئویرم..

قره: دومنيك بونی چوجوقلره کوسترمه بوراده بزه هیچ لازم [illegible] یاملی در.

دومنيك: ای مادام هیچ بسن نه دیلرجه..

قره: او اسب سنلر وظیفه‌ه کلدی. [illegible] سنم دیه کاره ایچه [illegible]
آرایندز.

دومنيك: اه مادام. اولدیرله ده اولدردیکی سویله‌مکدر

قره: صوصه سنده شعرلرله شی [illegible] ..
[illegible] هایه سوی [illegible]

آلتنجی مجلس :

اوللر طوسون شاروت ذیب [illegible]

«[illegible]» [illegible] «[illegible]» قم !..

طوسون : [illegible] طولایه [illegible] اولمه اوباقه [illegible]

[illegible] طوبلانه [illegible] ..

(اوزون)

[illegible] : [illegible] طوسون ..

شاروت : [illegible] [illegible] ..

(گیدر)

[illegible] : [illegible] «[illegible]»

[illegible] .. [illegible] !!

[illegible] : [illegible] بنم سوگیلی شاروتم [illegible]

[illegible] [illegible] دار . [illegible] اولمه آه ! [illegible] ..

ایلده .. [illegible] .. [illegible] طوسون [illegible]

[illegible]

[illegible]

قه — ؟ [illegible] ..

دوره — ؟ بك املا ایشته یوزیقه باشلادی .. [illegible] ..

قه — ؟ [illegible] ایدی

دوره — ؟ بلی بوندم [illegible] اوراده ایچونی تردید [illegible] شونلری

اچیق [illegible] یوزلرینه باقالدیم ..

قه — ؟ [illegible] ..

دوره — ؟ [illegible] طالبونالولر [illegible] قدر ....

قه — ؟ [illegible] .. [illegible] .. [illegible] —

[illegible] .. [illegible] شارلوق [illegible]

[illegible] .

دوره — ؟ بلی بابام ..

قه — ؟ [illegible] .. ایشته [illegible]

[illegible]

دوره — ؟ بابام [illegible]

قه — ؟ [illegible]

[illegible]

[illegible] خانم [illegible] اوده [illegible] قیزینی [illegible] بیلیورم .. [illegible]

[illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]

[illegible]

[illegible] .. [illegible]

[illegible] ..

[illegible] ? [illegible] خانم [illegible] ..

[illegible] ~~[illegible]~~

[illegible] ? [illegible] .. [illegible]

[illegible] .. [illegible]

[illegible] .

[illegible] .. [illegible] .. [illegible]

[illegible] . ~~[illegible]~~ .

~~[illegible]~~ [illegible] ..

[illegible] ..

[illegible] خانم [illegible] ..

[illegible]

[illegible] ..

دورثه ؟ بنده مادام ..

مجلس ٧

ولالیه — دوریت

دوریت — [illegible] مادام مادام لوریه [illegible]

قدرا ؟ لوریه دوریت [illegible] قیالام ..

ندرز ؟ [illegible] مادام بنده پادشاه [illegible] [illegible] ..

قدرا ؟ [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

دوریت ؟ [illegible] [illegible]

[illegible]

لوریه ؟ [illegible] ..

[illegible] ؟ [illegible] ..

دوریت ؟ [illegible]

مجلس ٨

ولالیه — [illegible]

شاپوت — : بونلر [illegible] قیلی [illegible] [illegible]

[illegible] مادام قیلی !

قیلی — : مادام [illegible] [illegible] ..

شاپوت — : نه دیمک ؟ ..

قیلی — : [illegible] مادام [illegible] [illegible] .

شاپوت — : [illegible] مادام [illegible] [illegible] ..

قیلی — : استغفرالله مادام [illegible] [illegible] .

[illegible] — : بابا [illegible] ..

شاپوت — : [illegible] ..

قیلی — : مادام [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] .. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] — : [illegible] مادام [illegible] ..

[illegible] — : مادام [illegible] [illegible] ..

[illegible] ? [illegible]

[illegible] ? [illegible]

اثبات

[illegible]

[illegible]

[illegible] ? [illegible] اونوالی [illegible] .

[illegible] ? [illegible] قلسا ?

[illegible] ? [illegible] .

[illegible] ? [illegible] نیردیکه [illegible]

[illegible] ? [illegible] .

[illegible] ? [illegible] [[illegible]]

[illegible] ? [illegible] .

[illegible] ? [illegible]

[illegible] ? [illegible] -

[illegible]

مجلس ـ ٥

[illegible] ـ [illegible]

[illegible] ! [illegible] .. [illegible] ?..

[illegible] ! [illegible] .

[illegible] ! [illegible] .

[illegible] ! [illegible] ..

[illegible] ! [illegible] ..

[illegible] ! [illegible] ..

[illegible] ! [illegible] ٨٨ [illegible] ..

[illegible] ! [illegible] ..

[illegible] ! [illegible]

[illegible] ! [illegible]

[illegible]

: [illegible] :

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ؟ [illegible] ..

[illegible] : [illegible] ..

اسپانیه

[illegible] ؟ [illegible]

[illegible]

[illegible] ..

[illegible] ؟ [illegible] .. [illegible] ..

[illegible] ؟ [illegible]

[illegible] ؟ [illegible] ..

[illegible] ؟ [illegible] ..

ورق یدیده اوقو یوه

[illegible] ؟ [illegible] .

[illegible] ..

الفونس — سویلرم [illegible] — [illegible] شو یارنده ملهم اولدیم

رومالی ؟ [illegible]

الفونس ؟ [illegible]

رومالی ؟ [illegible] — [illegible] ایلابده [illegible] ؟

الفونس ؟ [illegible] ..

رومالی ؟ [illegible] ..

قیرا ؟ [illegible] ..

رومالی ؟ [illegible] .. [illegible] ۱۶۰ [illegible] ..

[illegible] ..

الفونس ؟ [illegible] ..

قیرا ؟ [illegible] ..

رومالی ؟ [illegible] ؟ [illegible]

[illegible]

[illegible] .

[illegible] .

قیه ! ؟ صاحم ها بابه ..

دوشیك ؟ ها ! اوقویز قالرسف ..

الفوس ؟ بوده اوقوبز قالدیغك ایست ؟ ..

دوشیك ؟ بیارهای بوی پیچاقدی انك قوبوارك ابه دیقو اویوقیز ـــــ

الفوس ؟ بوادم ده دیوی .. (دردیغو)

نیه ! : بیچیم پرشژ ابا جم سوبلدیك بر لعذور سکیژ .. دوده الحسنه بولدیغو

ایارلی به حتی بر سلیم جاتلارم ..

الفوس ؟ سعادتیارم دوقعت بیلدیکا تاپسه بوزلوخه ـــــ

قیه ! ؟ ابا جنم مادامکه عرنه ییو یسکنز سویلیه بوقوار .. دوده خلقم [illegible]

پرلنوی لتدیلر .. بو انم تانوی آجدم .. برلوبیز دالب حرض [illegible]

ذا آ ! نوبچه بوتارتیه لوروشدیله العذبم .. [illegible]

ایکالدم ..

الحمه وتعدم ..

سو ؟ [illegible] قاپه ها بوجه [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ؟ فقط [illegible] . [illegible]

[illegible] .. [illegible]

العوني ؟ يا [illegible] [illegible] ..؟

[illegible] يا [illegible]

[illegible] ؟ [illegible] .

[illegible] ؟ [illegible] ..

العوني ؟ [illegible] . [illegible]

[illegible] .. [illegible] ...

[illegible] ؟ [illegible] ..

[illegible] ؟ [illegible]

[illegible] ...

[illegible] ؟ [illegible] ..

[illegible] ؟ [illegible] ..

[illegible] ! [illegible] .

[illegible] ؟ [illegible]

الفونس — [illegible] ایتمه‌یه [illegible] اشتاه [illegible] ..

دومنیك ? قالیا [illegible] ..

الفونس ? [illegible] ۹۰ [illegible] قاپوسنی [illegible] اوراده [illegible]

[illegible] .. [illegible]

[illegible] ..

دومنیك ? [illegible] ..

الفونس ? [illegible] .. [illegible]

دومنیك ? [illegible] ..

الفونس ? [illegible] ..

دومنیك ? [illegible] ..

[illegible] ? [illegible] ..

الفونس ? [illegible] .. [illegible]

[illegible] ..

دومنیك : [illegible]

[illegible]

ایلنجی مجلس

رومیه

زولی ؟ تلاشی اه رومیل بعداده سیل ..

رومیل ؟ بوراییم خوار نازیرک نیلر یاری اقشم ..

زولی ؟ صورمه رومیلعلم ساعاتی توقتم بوم سزو ..

رومیل ؟ ناولده بوالی صوبل اقشه بلالر طلب ... بونه انبراییند

زولی ؟ نصل بوره نه سو اتیزه .. اکا یه موبویه جاالر و اقساییم .. لوزره

شرافیه ییه بیلر نوبلیر .. ای الله یه تیه تجیو ..

رومیلو ؟ ... لسون .. قرنیمی دولسون

زولی ؟ نصل قزیه ..

رومیل ؟ ابه اولوسون ؟ ..

زولی ؟ ... اساتی الموسی دلونه ... طوالی ~~مادونه~~ یه ویلار ایدیلیر

علم ساعته لنده تیسی ایه اولنه عمیقم تسدا طرطوبه ~~مادونه~~ انیه اولیه

... لیلسیب ... اولنه سلیدم ..

ایه ؟ اداتد مسلیه ... قاری ... لوطنه صور ... یداله ایلیه .. داخل

شمدی باشقه [illegible] .. [illegible] سوال [illegible] ؟ ..

ژولی ؟ [illegible] -

دومینیك ؟ [illegible] .. [illegible] ..

ژولی ؟ [illegible] مادام [illegible] ؟ .. [illegible] -

دومینیك ؟ [illegible] .. [illegible]

[illegible] ~~[illegible]~~ ایدر -

ژولی ؟ [illegible] ؟ [illegible] -

[illegible] .. [illegible] .. اما .. -

دومینیك ؟ [illegible] -

ژولی ؟ [illegible] ..

دومینیك ؟ [illegible] ..

[illegible] * [illegible]

ژولی ؟ [illegible] -

دومینیك ؟ [illegible] .. اما [illegible]

شوكت : [illegible] ..

روحيه : [illegible] ..

شوكت : [illegible] ..

روحيه : [illegible] ..

[illegible] : روحيه [illegible] ..

[illegible] : اما روحيه [illegible]

روحيه : آه نه [illegible] . الله [illegible] ..

[illegible] : [illegible]

[illegible] : [illegible] .. [illegible] ...

[illegible] : [illegible] ..

[illegible] : [illegible] .. [illegible] ..

[illegible] : [illegible] ..

[illegible]

دوره ؟ موسيو دوره ..

دومنيك ؟ سز موسيو دوره مسڭز ..

دوره ؟ اوت دومنيكم اوت بنم [illegible] ..

دومنيك ؟ حتما شويله [illegible] .. بابوم [illegible] .. [illegible]

بوراده قوندیم .. [illegible] .. ×

دوره ؟ [illegible] ساعت [illegible] چاپوردم سن [illegible] [illegible]

قیافه‌ڭ [illegible] ....

دومنيك ؟ ها.ها.ها.ها .. [illegible] اوشاق [illegible] ..

[illegible] [illegible] . ایشته بڭا [illegible] ..

دوره — [illegible] ..

[illegible] — [illegible]

[illegible] .. [illegible]

دوره ؟ قوجه‌می ؟ .. [illegible] ..

دومنيك ؟ [illegible] [illegible] ..

[illegible] - [illegible] ولدتها [illegible]

ستار

[illegible] العوزة [illegible] قبله ..

العوزة : [illegible] ..

[illegible] : [illegible] ..

[illegible] : [illegible] يا حيلم .. [illegible] ..

العوزة : [illegible] ..

[illegible] .. [ليدم]

[illegible] : [illegible]

[illegible] ..

[illegible] : ؟ يا حيلم ..

العوزة : [illegible] حيلم ..

١٩٤٩

۴ دردنجی پرده :

صحنه صاعت بریمی صولی پایو صاعت یلوده برماصه
اوزنده بر شمعدان یانار . دیوارده بر صاعت اصیلی

پرده آچیلیر

رومنیک . ژولی صحنه ده ..

رومنیک ? انسانلیق اوناندر ای سویه تیام شه سه اوناویر ..

ژولی ? بیلمیم دها نه سه اولاجق ..

رومنیک ? ویره یم اوناتم ..

ژولی ? پاملانی سنی ویاری ..

رومنیک ! بیلیرسن سویور تیریم بیلیور سه دونوزت اولمیسوه سوییور ..

اولورکه ..

ژولی ? دای سیامی دوردجق ..

رومنیک ? پایمی دوره خلقی انه ها داره حیننه ..

ژولی ? شمدی حاضر .. بر سایو قیلام ده ....

دومنيك — ؟ بو نه دنياده هيچ بر جاده بولنمايان [illegible] ايلر [illegible]

اولمسى ايچون [illegible] دالواره [illegible] ..

ژول — ؟ استامبوله [illegible] بيلمم [illegible] ديور ..

دومنيك — ؟ بلكه سوده كه تيالم [illegible] خيلى ايى [illegible] ..

ژول — ؟ [illegible] خيلى بيلمم . دنيانك [illegible] ألتيسى [illegible] واميى ؟

دومنيك — ؟ خير [illegible] . استامبوله داير اونك [illegible] / [illegible] دنيا [illegible]

[illegible] كاغدينه قارشى .

ژول — ؟ [illegible] هپ [illegible] ..

[illegible] — ؟ [illegible] استامبول اوليلورلر ..

دومنيك — ! هانم [illegible] سويليدك ..

ژول — ؟ [illegible] بر [illegible] ..

دومنيك — ؟ [illegible] اللرى [illegible] دوكى [illegible] ..

[illegible] — ؟ [illegible] ..

[illegible] — ؟ [illegible]

نوله ؟ سنده سويله . بوتون نفاقكی تاجيدرسك .!

دوریتی ؟ سن هيچ ایشتمویسك اوله‌یی بن نودقم سن [illegible] ..

ایدیش ؟ [illegible] اونی کورورقدر کزدک [illegible] صولیدی

دوریتی ؟ چوق شی یابدم خانم بقا چاره اولدی .. ! بوده ده [illegible] اوچ [illegible]

نوری ؟ تیاتیم [illegible] ؟ [illegible] سویلدم .. [illegible] ..

دوریتی ؟ [illegible] اولوب وسوسه . جوق [illegible] [illegible]

[illegible] یاپابیلیتی .

نوری ؟ [illegible] [illegible]

[illegible] ..

دوریتی ؟ نه یاپیم [illegible] [illegible]

نوری ؟ [illegible] .

دوریتی ؟ بیلتی [illegible] .

نوری ؟ [illegible] بیلتی .

دوریتی ؟ [illegible]

نوری ؟ [illegible]

(دوره قولوغنی چكمه آننه محا بلدیر حالده تلوی) ..

نازله : بیابانده حیات شوی و ه ی جیمه بر [illegible] شوهله ملدیب ..

(حاتیه باعلا [illegible] دیور دلهی) ..

دوشكه : آه هایدا صیا جیا بویله وارلر .. (شوبه رکیه ه بكلر) دی بوموليو [illegible]

انده ده محا دیله یوزی داریده [illegible] تركیه یا [illegible] داریمش ..

نوكی : ! بارك چلمیه سی [illegible] دیله بوحرزلیه یوبه كمش ..

معلمی

[illegible] ـ الفونسو ـ قیلیا ـ ورش .

الفونس : ! بوسلامه [illegible] یرده یاتاجیم ..

قیلیا : ! [illegible] اجنم طایموسیلر ..

الفونس : ! [illegible] ~~[illegible]~~ دوقیلایز شویلیا كلاشه ..

[illegible] : ! [illegible] تیری حالدیریه [illegible] باصلدی شوحرده فوتوغرافیكیب [illegible]

[illegible]

[illegible] : ! [illegible] بیم ..

الفونس — ادیث [illegible] [illegible] ... احتمال ...
[illegible] حیاتی [illegible] ... [illegible]
[illegible] ...

روسلی ؟ [illegible]
اولورسکز [illegible]

الفونس ؟ [illegible]
[illegible] حقیقة اولورلر
[illegible] ~~[illegible]~~ حالك [illegible]

[illegible]

[illegible]

فرنش . [illegible] الرسول [illegible] .

[illegible] ؟ [illegible] .
تهیة

روسلی ؟ [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]

اولیا — [illegible] — [illegible]

ضوضو — ... دسویه ..

آلفونس — یاصیلر بیچاره أودیه ایکی ایلدن بری اغیزه همده بوحیایه آنلمایوه

ضوضو — آه بو آرم بنم قاریلر ادقوری

آلفونس — خیالپورسز بو آرم سلر قاریلر دقوری دکل ..

فیفی — ایاضم.

آلفونس — بنم ... ..

شارلوت — فیفی نشدایم سارم ..

فیفی — اشته همشیرلک وظیفه

شارلوت — اه بنم سوزه قوصیه جقم ..

ضوضو — آه بنم سوزه قاریجیم ..

[illegible] — اشته احمقه زوجلک قوریا نماسی

= پرده اینر =

تمام

[illegible]

[illegible]

[illegible] ۲۷٤ [illegible]

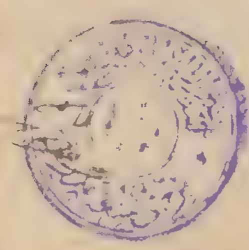
[illegible]

۲۲٦ [illegible]

۸ / ۱ [illegible]

[illegible]

۱٦/۱/۹۲٦



[illegible]

